

Forfatter: Knudsen, Jakob

Titel: Sømandens Kone Synger [Skotsk Folkevisse oversat til Jydsk]

Citation: Knudsen, Jakob: "Sømandens Kone Synger [Skotsk Folkevisse oversat til Jydsk]", i Knudsen, Jakob: *Digte*, udg. af Ejnar Thomsen, 1938, s. 77. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-knud08tom-shoot-workid55311/facsimile.pdf> (tilgået 17. april 2025)

Anvendt udgave: Digte

Ophavsret: Udgiver har den fulde ophavsret.

Dog kan værket gengives i det omfang som det følger af ophavsretsretlige undtagelser om citat, kopiering til privat brug mv. Desuden kan der ske kopiering til undervisningsbrug mv. i det omfang som det følger af aftaler indgået med Copydan og tilsvarende institutioner.

Nogle af værkerne i Arkiv for Dansk Litteratur er dog helt fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit.

Du kan finde hvilke værker fra Arkiv for Dansk Litteratur som er frie i [denne liste](#). Har du spørgsmål til benyttelsen af et værk, kan du kontakte udgiver: [Det Danske Sprog- og Litteraturselskab](#)

SØMANDENS KONE SYNGER VED HANS
HJEMKOMST

Skotsk Folkeviser (There's nae luck about the house) oversat til Jydsk.
Ordene tilføjes *Julius Mickle*. *Skotsk Folkemelodi.*

Og er'et ogsaa vis og sand, og kan A po jer li'e,
saa haer vi spunden nok i Dav, set Rokken kuns til Si'e;
ja, vi haer spunden nok i Dav, no haer vi raa vor Mand, —
aa, ta' mæ lig' mit Klee, A'vl ni'er og si ham komm' i Land.
For som det er laangsom da o go saa aaljenn',
der'r ingen Ting ved noven Ting, saalæng vor Faer er henn'.

Og fyr no under Gryden sø'en, te det er lig æ nøj,
gi' hitte Mett' hine' pænest Kjøvl og Pier hans Søndagstrøj;
og puds djer Skov og puds djer Nejs, det skuld' I nødde
glæmm', —
En foer da hed' dem nøj en Krumm', nær Jens han kommer hjem.
Aa, som det er laangsom da o go etc.

Og hint de to Kokkyvlinger, for de er gus og fied',
og Jens han skal it sult', nej han skal ha'e det, han kan ied'.
Og gør det hiele pæn i Stand, dæk Buerdet sø'en og sø'en.
En veed jo it, i fremmed Land, hvad Jens haer faat til Føen.
Aa, som det er laangsom da o go etc.

*raa, snart. Klee, Klæde. A'vl, jeg vil. sø'en, saadan. laangsom, sørgeligt.
er lig æ nøj, er lig ad noget (ligger noget). hed' dem nøj en Krumm', pynte
dem en lille Smule.*

Og fly mæ lig' mi Atiask-Kjovl, hvis it det blyvr for sild',
og rend og sej til Madses Kuen, te hun skal komm' til Gild'.
Og ta' og læg mi udsøj Skov, mi periblaa Hueser frem,
En foer da hed' sæ nøj en Krumm', nær Jens han kommer hjem.
For som det er laangsom da o go etc.

Aak, hvis han no endda er rask, A skal it niier forlaang,
A stor og blyver lig' med jett saa sær forknyt og haang';
men no'r A farre, no'vl A go, saa foer A aalt o veed', —
aa, bitte Jens, Do skuld' da it val si mæ komm' og gred.
For som det er laangsom da o go saa aaljenn',
der'r ingen Ting ved noven Ting, saalæng vor Faaer er henn'.

udsøj, udsyede (broderede). *no'r*, nu er. *farre*, færdig. *komm'* og *gred*,
komme og græde (grædende).